

▶ KKK994500  
KKE994500

PL Instrukcja obsługi  
Automatyczny ekspres do kawy do  
zabudowy

# USER MANUAL



**AEG**

## SPIS TREŚCI

|   |    |
|---|----|
| 1. INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA.....            | 3  |
| 2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....                 | 5  |
| 3. OPIS PRODUKTU.....                             | 6  |
| 4. PANEL STEROWANIA.....                          | 7  |
| 5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....                   | 10 |
| 6. UŻYTKOWANIE.....                               | 11 |
| 7. PRZYGOTOWANIE KAWY.....                        | 12 |
| 8. ROBIENIE CAPPUCCINO I KAWY NA BAZIE MLEKA..... | 14 |
| 9. ULUBIONE.....                                  | 14 |
| 10. CZYSZCZENIE.....                              | 15 |
| 11. ODKAMIENIANIE.....                            | 19 |
| 12. USTAWIANIE TWARDOŚCI WODY.....                | 20 |
| 13. FILTR ZMIĘKCZAJĄCY WODĘ.....                  | 21 |
| 14. DANE TECHNICZNE.....                          | 22 |
| 15. WYŚWIETLANE KOMUNIKATY.....                   | 23 |
| 16. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....                  | 25 |

## DLA NAJLEPSZYCH REZULTATÓW

Dziękujemy za wybranie produktu AEG. Stworzyliśmy go, aby zapewnić wysoką wydajność przez wiele lat, dzięki innowacyjnym technologiom, które pomagają uprościć funkcje, które mogą nie być dostępne w zwykłych urządzeniach. Poświęć kilka minut na przeczytanie, aby uzyskać jak najlepsze efekty.

Odwiedź naszą stronę internetową, aby:



Uzyskać porady użytkownika, broszury, informacje dotyczące rozwiązywania problemów oraz użytkownika:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Zarejestrować swój produkt, aby uzyskać lepszą obsługę:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Kupić akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do twojego urządzenia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Prosimy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z naszym Autoryzowanym Centrum Obsługi, upewnij się, że dostępne są nazwa modelu, PNC, numer seryjny.

Informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.



Ostrzeżenie / Informacje dotyczące ostrożności-bezpieczeństwa



Informacje ogólne i porady



Informacje dotyczące środowiska

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy uważnie przeczytać dostarczone instrukcje. Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli niewłaściwa instalacja i użytkowanie spowoduje obrażenia ciała i szkody. Instrukcje należy przechowywać zawsze w pobliżu urządzenia, aby umożliwić odniesienie się do nich w razie potrzeby.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych

Urządzenia nie mogą używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych, lub osoby nieposiadające doświadczenia chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo.

Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Dotyczy wyłącznie rynku europejskiego:

Niniejszego urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia chyba, że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania i są świadome związanego z tym ryzyka. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są nadzorowane. Przechowywać urządzenie i przewód sieciowy w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem

### 1.2 Bezpieczeństwo ogólne

Przeznaczenie: to urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane do przygotowywania napojów na bazie kawy i mleka oraz gorącej wody. Wszelkie inne zastosowania urządzenia uważa się za niewłaściwe i wobec tego niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia.

Powierzchnia elementu grzejnego pozostaje gorąca po użyciu, a na zewnątrz urządzenia może ona utrzymywać ciepło przez kilka minut w zależności od zastosowania.

Dokładnie wyczyść wszystkie elementy, zwracając szczególną uwagę na części mające kontakt z kawą i mlekiem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonać dzieci bez nadzoru.

Podczas czyszczenia nie zanurzać urządzenia w wodzie.

**UWAGA:** Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, do czyszczenia nie używać alkalicznych środków czyszczących, a jedynie miękkiej szmatki i łagodnego detergentu.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia w: pomieszczeniach pełniących funkcję kuchni dla pracowników sklepów, biur i innych obszarów roboczych, ośrodkach agroturystycznych, hotelach, motelach i innych ośrodkach noclegowych, kwaterach prywatnych.

W razie uszkodzenia wtyczki lub kabla zasilającego, zwrócić się o ich wymianę wyłącznie do serwisu technicznego, aby zapobiec wszelkiemu ryzyku.

Urządzenia z wyjmowanym przewodem: unikaj rozprysków wody na złączu kabla zasilającego lub gniazdka z tyłu urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Modele ze szklanymi powierzchniami: nie używaj urządzenia, jeśli powierzchnia jest pęknięta.

Dotyczy wyłącznie rynku europejskiego:

Urządzenia mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych lub osoby nieposiadające doświadczenia pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania oraz są świadome związanego z tym ryzyka. W przypadku pozostawienia urządzenia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem, należy je zawsze odłączyć od zasilania.



Powierzchnie, na których znajduje się ten symbol, nagrzewają się podczas użytkowania (symbol umieszczany jest tylko na niektórych modelach).

## 2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ponieważ ekspres jest urządzeniem elektrycznym, należy przestrzegać następujących uwag dotyczących bezpieczeństwa:

Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Upewnić się, czy używane gniazdko zasilające jest zawsze dostępne, ponieważ tylko w ten sposób można w razie potrzeby wyjąć wtyczkę z gniazdko.
- Wyjmować wtyczkę z gniazdko pociągając bezpośrednio za wtyczkę.
- Nigdy nie ciągnąć za kabel, ponieważ może on zostać uszkodzony.
- W celu całkowitego odłączenia urządzenia, ustawić główny wyłącznik (A10), obecny w bocznej części urządzenia, w położeniu 0.
- W przypadku usterki urządzenia, nie dokonywać prób jego naprawy.
- Wyłączyć za pomocą wyłącznika głównego (A10), wyjąć wtyczkę z gniazdko i skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.



### UWAGA!

Elementy opakowania (plastikowe woreczki, styropian) należy trzymać z dala od dzieci.



### RYZYKO OPARZENIA!

Niniejsze urządzenie wytwarza gorącą wodę i w czasie jego działania może powstać para wodna.

Zwracać uwagę, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą lub gorącą parą wodną. Używać pokręteł lub uchwytów.



### UWAGA!

Nie chwycić za ekspres do kawy po jego wyjęciu z zabudowy.

Nie kłaść na urządzeniu przedmiotów zawierających płyny, łatwopalnych lub korodujących materiałów. Akcesoria potrzebne do przygotowania kawy (na przykład miarkę do kawy) przechowywać w schowku na akcesoria.

Nie kłaść na urządzeniu dużych przedmiotów, które mogą uniemożliwić jego działanie, ani przedmiotów niestabilnych.



### UWAGA!

Nie korzystać z urządzenia po jego wyjęciu z wnęki. Przed wyjęciem odczekać zawsze, aż urządzenie będzie nieaktywne.

Wyjątek stanowi regulacja młynka do kawy, którą należy przeprowadzać po wyjęciu urządzenia z zabudowy (patrz rozdział „Ustawianie młynka do kawy”).



Używać wyłącznie oryginalnych lub zalecanych przez producenta akcesoriów i części zamiennych.

## 2.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie zostało opracowane do przygotowywania kawy i gorących napojów. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe.

Niniejsze urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia.

Niniejsze urządzenie można zainstalować na piecyku w zabudowie, jeżeli piecyk wyposażony jest w wentylator chłodzący umieszczony z tyłu urządzenia (maksymalna moc piecyka: 3 kW).

## 2.2 Instrukcje

Przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.

- Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać
- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia i uszkodzenie urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.



Urządzenie wyposażone w wentylator chłodzący.

Wentylator włącza się każdorazowo przy przygotowywaniu kawy, pary lub gorącej wody.

Po kilku minutach wentylator wyłączy się automatycznie.

## 2.3 Podłączanie urządzenia



### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Sprawdzić czy napięcie sieciowe odpowiada wartości wskazanej na tabliczce znamionowej znajdującej się w bocznej części urządzenia.

Podłączać urządzenie wyłącznie do gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami, o minimalnym natężeniu 10 A i wyposażonego w odpowiednie uziemienie.

W razie niezgodności pomiędzy gniazdkiem a wtyczką urządzenia, wykwalifikowany personel powinien

wymienić gniazdko na właściwy model. W celu spełnienia wymagań dyrektyw dotyczących bezpieczeństwa, w czasie instalowania należy używać wielobiegunowego wyłącznika ze stykami umieszczonymi w odległości co najmniej 3 mm. Nie używać gniazdek wielowtykowych lub przedłużaczy.



### UWAGA!

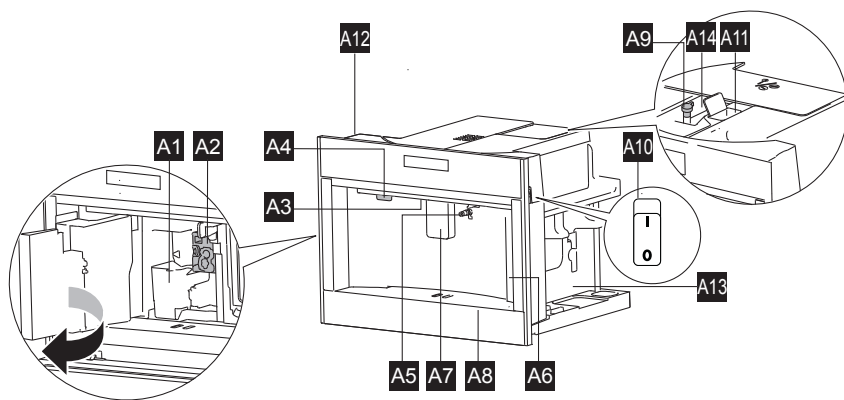
W sieci zasilającej należy przewidzieć urządzenia wyłączające, zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalowania.

## 3. OPIS PRODUKTU



Proszę zapoznać się z ulotką instrukcyjną

### 3.1 Opis urządzenia

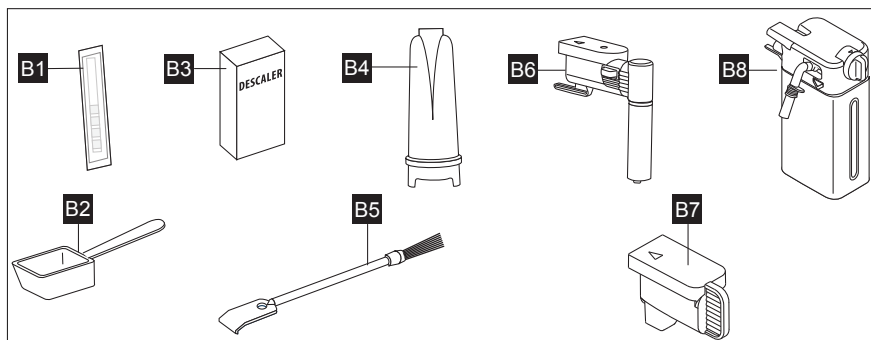


- A1** Pojemnik na fusy
- A2** Zaparzacz
- A3** Oświetlenie wewnętrzne
- A4** Przełącznik ON/OFF/tryb gotowości
- A5** Dysza przyłączeniowa gorącej wody/pary
- A6** Zbiornik na wodę
- A7** Wyloty kawy (regulowana wysokość)
- A8** Zbiorniczek na krople
- A9** Pokrętko regulacji mielenia

- A10** Przełącznik główny ON/OFF
- A11** Lejek do mielonej kawy
- A12** Strefa układania filiżanek (średnia temperatura 35°C) (\*)
- A13** Komora z akcesoriami (lewa/prawa)
- A14** Pojemnik na ziarna

(\*) upewnić się, że tryb „oszczędności energii” został wyłączony i że wyłączenie automatyczne zostało ustawione na co najmniej 1,5 godziny

## 3.2 Akcesoria



**B1** Papierek wskaźnikowy „testu twardości całkowitej”

**B2** Miarka kawy mielonej

**B3** Odkamieniacz

**B4** Filtr zmiękczający wody (tylko w niektórych modelach)

**B5** Szczoteczka do czyszczenia

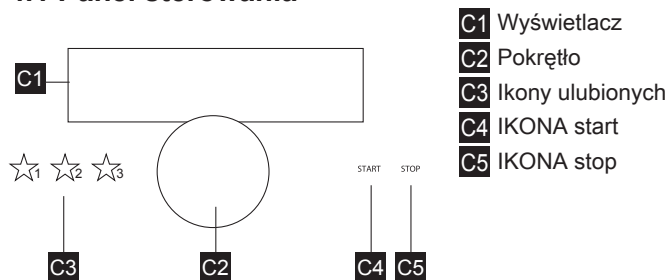
**B6** Wylot dyszy gorącej wody/pary

**B7** Pokrywa dyszy przyłączeniowej

**B8** Pojemnik na mleko

## 4. PANEL STEROWANIA

### 4.1 Panel sterowania



**C1** Wyświetlacz

**C2** Pokrętko

**C3** Ikony ulubionych

**C4** IKONA start

**C5** IKONA stop

### Funkcje i ustawienia

**C1**  
Wyświetlacz

**C2** Pokrętko

Obrócić pokrętkiem, aby dostosować ustawienia i przeglądać menu. Naciśnięcie, aby potwierdzić wybrane funkcje/ustawienia. Wybrana funkcja na wyświetlaczu jest podkreślona. Wybierz „Wstecz”, aby przejść do menu wyższego poziomu, lub „OK”, aby powrócić do menu głównego.

**C3** Ulubione

Zapisuj ulubione

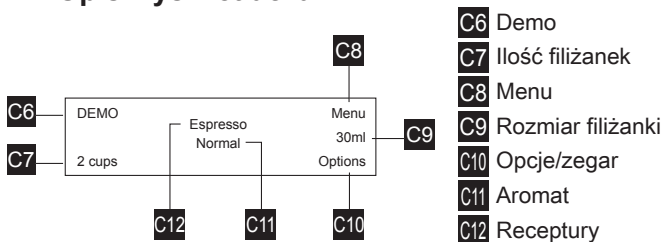
**C4** Start

Rozpocznij wydawanie napojów

**C5** Stop

Zatrzymaj wydawanie napojów

## 4.2 Opis wyświetlacza



| Funkcje i ustawienia                |   |  |  |
|-------------------------------------|---|--|--|
| <b>C6</b> Demo                      | Usługa podstawowych ustawień<br>Tryb demo | Po aktywacji trybu demo elementy grzejne pozostają nieaktywne, a ekspres do kawy jest bezpieczny w trakcie pokazu. W celu aktywacji i dezaktywacji trybu demo należy wpisać wstępnie zdefiniowany tajny kod: 2468. |  |
| <b>C7</b> Ilość filiżanek / % mleka | 1 filiżanka<br>2 filiżanki<br>% mleka     |  |  |
| <b>C8</b> Menu                      | Czyszczenie                               | Płukanie   | Start  |
|                                     |   | Odkamienianie  | Start  |
|                                     | Ustawienia podstawowe                     | Pora dnia  | 00:00  |
|                                     |   | Auto Start   | Wł - Wył<br>Ustawianie godziny uruchomienia  |
|                                     |   | Auto Wył   | Od 15 minut do 3 godzin  |
|                                     |   | Zabezpieczenie przed dziećmi   | Wł - Wył   |
|                                     |   | Oszczędzanie energii   | Wł - Wył   |
|                                     |   | Podgrzewacz filiżanek  | Wł - Wył   |
|                                     |   | Światła  | Wł<br>Tylko w trakcie parzenia<br>Wył  |
|                                     |   | Woda   | Zmiękczac<br>Wł - Wył  |
|                                     |   |  | Twardość<br>Od 1 do 4  |
|                                     |   | Setup  | Język<br>Dźwięki<br>Sygnały alarmu/błędu<br>Głośność brzęczyka<br>Jasność wyświetlacza                               |
|                                     |   | Serwis   | Tryb demo<br>Pokaż wersję oprogramowania<br>Statystyki<br>Reset ulubionych<br>Reset receptur<br>Ustawienia fabryczne |

| Funkcje i ustawienia                      |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <b>C9</b><br><b>Rozmiar filiżanki (*)</b> | Mały<br>Średnia<br>Duży<br>Bardzo duży  |  |  |
| <b>C10</b> <b>Opcje</b>                   | Temperatura kawy<br><br>Zapisz w ulubionych<br>Zachowaj zmiany                  | Niska<br>Średnia<br>Wysoka<br>Maks   |  |
| <b>C11</b> <b>Aromat</b>                  | Zmielona kawa<br>Bardzo łagodna<br>Łagodna<br>Normalna<br>Mocna<br>Bardzo mocna |  |  |
| <b>C12</b><br><b>Receptury</b>            | Kawa<br><br>+ Mleko<br><br>Specjalna  | Ristretto<br>Espresso<br>Espresso lungo<br>Kawa przedłużona<br>Americano<br><br>Espresso Macchiato<br>Macchiato<br>Cappuccino<br>Cappuccino Plus<br>Latte Macchiato<br>Biała<br>Kawa Latte<br><br>Gorące mleko<br>Gorąca woda<br>Para<br>Dzbanek | od 40% do 60% mleka<br>od 20% do 80% mleka<br>od 20% do 80% mleka<br>od 20% do 80% mleka<br>od 40% do 90% mleka<br>od 40% do 90% mleka |

(\*) Ilości wskazane na wyświetlaczu zmieniają się w zależności od kalibracji młynka do kawy, temperatury i wilgotności otoczenia.

## 5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

### 5.1 Kontrole po transporcie

Po wyjęciu z opakowania, sprawdzić czy urządzenie jest w stanie nienaruszonym i czy dostępne są wszystkie akcesoria. Nie używaj urządzenia, jeśli jest ono w widoczny sposób uszkodzone. Zwrócić się do Serwisu Technicznego.

### 5.2 Wstępne czyszczenie

Ekspres został sprawdzony przez producenta z użyciem kawy, dlatego jest rzeczą całkowicie normalną, że w młynku mogą się znajdować śladowe ilości kawy.

- i** Dostosuj twardość wody tak szybko, jak to możliwe, zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Ustawianie twardości wody”.

### 5.3 Instalowanie urządzenia

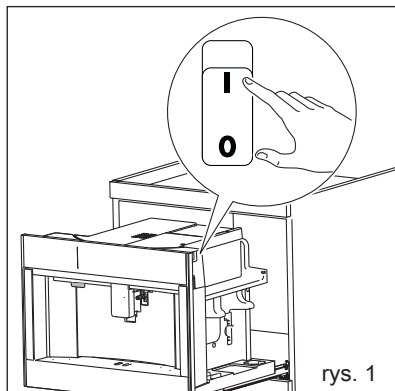


#### UWAGA!

- Instalacji powinien dokonać wykwalifikowany technik, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami (zob. Instalowanie w zabudowie).
- Elementów opakowania (woreczki plastikowe, polistyren do wypełnienia itp.) nie należy pozostawiać w zasięgu dzieci.
- Nigdy nie instalować ekspresu w otoczeniu, w którym mogą wystąpić spadki temperatury do 0°C lub poniżej.
- Jak najszybciej określić twardość wody zgodnie z instrukcjami z rozdziału „Programowanie twardości wody”.

### 5.4 Pierwsze podłączenie

Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego i upewnij się, że wyłącznik główny (A10) z boku urządzenia jest wciśnięty (rys. 1);



rys. 1

Obrócić pokrętle (C2) (rys. 2 Ulotka informacyjna) aby wybrać żądany „Język”, następnie nacisnąć na pokrętło w celu potwierdzenia;

Obróć pokrętło ponownie, aby wybrać „Jasność wyświetlacza” i następnie nacisnąć na nie w celu potwierdzenia. Obróć pokrętle, aby wybrać poziom jasności od 1 do 5.

Obróć pokrętle, aby wybrać „Godzinę dnia” i następnie nacisnąć na nie w celu potwierdzenia. Obróć pokrętło, aby wybrać „Minutę dnia” i następnie nacisnąć na nie w celu potwierdzenia. Obracać pokrętle, aby ustawić godziny i minuty, aż wyświetli się aktualna godzina, następnie nacisnąć na nie w celu potwierdzenia.

Obrócić pokrętle w celu wybrania „Trybu demo” lub „Ustawień pierwszego użycia”.


Pierwsze użycie:

- Wyświetla się napis: **NAPEŁNIĆ ZBIORNIK WODY**: wyjąć zbiornik wody (A6), otworzyć pokrywkę, napełnić do linii poziomu **MAKS** (oznaczonej na wewnętrznej stronie zbiornika) świeżą wodą (rys. 4 Ulotka Informacyjna), zamknąć pokrywkę i umieścić zbiornik z powrotem w ekspresie;
- Wyświetla się napis „Założyć wylot wody”: Sprawdzić, czy na dyszy przyłączeniowej (A5) znajduje się wylot gorącej wody/pary (B6) (rys. 5 Ulotka

Informacyjna) i umieść pod nią pojemnik o pojemności co najmniej 100 ml;

- UMIEŚCIĆ FILIŻANKĘ (o pojemności co najmniej 100ml) POD WYLOTEM WODY, na wyświetlaczu pojawi się napis NACISNAĆ NA OK, ABY ROZPOCZAĆ NALEWANIE WODY;
- Wybierz OK, aby potwierdzić. Urządzenie dostarcza wodę wylotem dyszy, a następnie gaśnie automatycznie.

Ekspres do kawy jest teraz gotowy do normalnego użytku.

-  Przy pierwszym użyciu urządzenia należy przygotować 4-5 cappuccino, zanim ekspres zacznie osiągać zadowalające wyniki.

## 6. UŻYTKOWANIE

Każdorazowo po włączeniu urządzenia automatycznie wykonywany jest cykl nagrzewania i płukania, którego nie można przerwać.


Urządzenie jest gotowe do użycia wyłącznie po wykonaniu tego cyklu.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ

W czasie płukania, z wylotów dyszy do kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody (A7). Należy uważać, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.

Urządzenie wyłącza się automatycznie po ustawionym czasie (patrz Menu). Jeśli chcesz wyłączyć przed naciśnięciem przycisku gotowości (A4) WŁ/WYŁ (rys. 7 Ulotka informacyjna)

Wyświetlany jest komunikat WYŁĄCZANIE, a następnie (jeśli dotyczy) urządzenie wykonuje cykl płukania i wyłącza się (tryb gotowości).

-  Jeśli urządzenie nie będzie używane przez pewien czas, należy najpierw opróżnić obwód wody, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego w następujący sposób:

najpierw wyłącz urządzenie, naciskając przycisk gotowości WŁ/WYŁ (A4);

zwolnij wyłącznik główny (A10) z boku urządzenia.

Przy pierwszym użyciu urządzenia obieg wody jest pusty, a urządzenie może być bardzo głośne. Hałas staje się mniejszy, gdy obwód wypełnia się.

Przy wytwarzaniu pierwszych 5-6 cappuccino normalne jest słyszenie szumu wrzącej wody. Po tym hałas staje się mniejszy.

Aby poprawić wydajność twojego urządzenia, zalecamy zainstalowanie filtra zmiękczającego wodę (B4), jak opisano w rozdziale „Filtr zmiękczający wodę”. Jeśli twój model nie jest wyposażony w filtr, możesz poprosić o niego w dziale obsługi klienta.



### UWAGA!

Nigdy nie naciskaj wyłącznika głównego (rys. 1), gdy urządzenie jest włączone.

### 6.1 Płukanie

Użyj tej funkcji do czyszczenia wylotów dyszy (A7), aby oczyścić i ogrzać wewnętrzny obwód urządzenia. Umieść pojemnik o minimalnej pojemności 100ml pod wylotami dyszy.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ!

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas dostarczania ciepłej wody.





Jeśli urządzenie nie będzie używane dłużej niż 3-4 dni, po ponownym włączeniu zalecamy wykonanie 2/3 płukań przed użyciem;

Po zakończeniu czyszczenia, normalną sytuacją jest zebranie się niewielkiej ilości wody w pojemniku na fusy (A1).

### 6.2 Automatyczne uruchamianie

Możesz ustawić czas automatycznego uruchamiania, aby urządzenie było gotowe o określonej godzinie (np. rano), aby można było natychmiast zrobić kawę.

-  Aby włączyć tę funkcję, czas musi już być ustawiony prawidłowo.
-  Gdy urządzenie zostanie wyłączone za pomocą głównego wyłącznika (A10), ustawienie automatycznego uruchamiania (jeśli jest włączone) zostanie utracone.

## 7. ROBIENIE KAWY

### 7.1 Ziarna kawy



#### UWAGA!

Nie używaj zielonych, karmelizowanych lub kandyzowanych ziaren kawy, ponieważ mogą przykleić się do młynka do kawy i uczynić go bezużytecznym.

1. Napełnij pojemnik z ziarnami (rys. 9 Ulotka informacyjna) ziarnami kawy;
2. Umieść filiżankę (lub dwie filiżanki) pod wylotami kawy (A7);
3. Obniż wyloty dyszy jak najbliżej filiżanki. To sprawia, że kawa jest bardziej kremowa;
4. Wybrać wymagany rodzaj kawy, obracając pokręteł.  
Wybierz żadaną kawę:
  - Ristretto
  - Espresso
  - Przedłużone Espresso
  - Kawa Przedłużona
  - Americano



5. Dostosuj Aromat, ilość kawy i liczbę filiżanek.
6. Naciśnij ikonę START.
7. Zaczyna się przygotowanie. Obraz wybranego napoju pojawia się na wyświetlaczu (C1) wraz z paskiem

### 6.3 Oszczędzanie energii

Użyj tej funkcji, aby włączyć lub wyłączyć oszczędzanie energii. Po włączeniu funkcja zmniejsza zużycie energii zgodnie z przepisami europejskimi.

### 6.4 Temperatura kawy

Użyj tej funkcji do zmiany temperatury wody używanej do parzenia kawy.

postępu, który stopniowo wypełnia się w miarę postępu przygotowań.



Proces przygotowywania kawy w ekspresie można zatrzymać w każdym momencie, naciskając na STOP.

Po przygotowaniu kawy urządzenie jest gotowe do następnego napoju.



Podczas korzystania z urządzenia mogą być wyświetlane różne komunikaty alarmowe (napełnić zbiornik, opróżnić pojemnik na fusy, itp.). Ich znaczenie jest wyjaśnione w rozdziale „Wyświetlane wiadomości”.

- Aby uzyskać gorętszą kawę, przeczytać rozdział „Wskazówki dotyczące uzyskiwania gorętszej kawy”.
- Jeśli kawa jest dostarczana każdorazowo po kropli, jest zbyt słaba, niewystarczająco kremowa lub zbyt zimna, należy przeczytać wskazówki zawarte w rozdziałach „Regulacja młynka do kawy” i „Rozwiązywanie problemów”.
- Każda przygotowywana kawa może być dostosowana do indywidualnych potrzeb.
- Jeśli aktywny jest tryb „Oszczędzania Energii”, przygotowanie pierwszej kawy może wymagać kilku sekundowego oczekiwania.

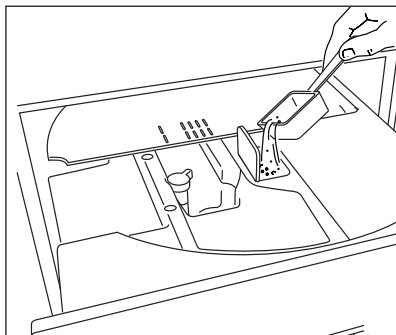
### 7.2 Kawa wstępnie mielona



#### UWAGA!

Nigdy nie dodawać wstępnie

mielonej kawy, gdy maszyna jest wyłączona lub może się rozprzestrzenić po wnętrzu urządzenia i zabrudzić. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



**i** Gdy ekspres produkuje kawę, proces ten można zatrzymać w każdym momencie, naciskając ikonę STOP.

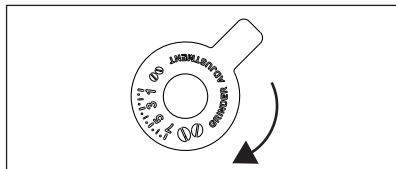
**!** **UWAGA!**  
W połowie procesu wyświetli się komunikat DODAC ZMIELONĄ KAWĘ. Dodać jedną miarkę zmielonej kawy i nacisnąć na START.

### 7.3 Regulacja młynka do kawy

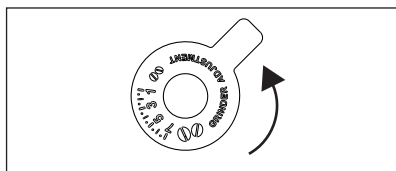
Młynek do kawy jest ustawiony domyślnie w celu prawidłowego przygotowania kawy i nie powinien wymagać wstępnej regulacji.

Jeśli jednak po zrobieniu pierwszych kilku kaw okaże się, że kawa jest zbyt słaba i nie jest wystarczająco kremowa lub nalewanie jest zbyt wolne (kropla na raz), można to skorygować, regulując pokrętko regulacji młynka.

**!** **UWAGA!**  
Pokrętko regulacyjne młynka może być obracane tylko wtedy, gdy młynek działa (dźwięk rozdrabniania) podczas początkowej fazy przygotowywania kawy.



Jeśli kawa jest dostarczana zbyt wolno lub wcale lub gdy pojawi się napis ZBYT DROBNE MIELENIE, w wersjach z wyświetlaczem, przekręć pokrętko o jeden lub dwa rowki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Aby dostarczyć mocniejszą, bardziej kremową kawę, przekręć pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o jeden rowek w kierunku cyfry 1 (nie więcej niż o jeden rowek, w przeciwnym razie kawa zacznie kapać) Korekty te będą widoczne dopiero po dostarczeniu co najmniej 2 kaw. Jeśli ta regulacja nie przyniesie pożądanego rezultatu, obróć pokrętko jeszcze raz.

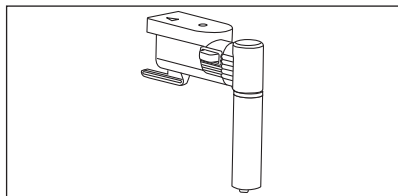
### 7.4 Wskazówki dotyczące uzyskiwania gorętszej kawy

Aby uzyskać gorętszą kawę, zaleca się:

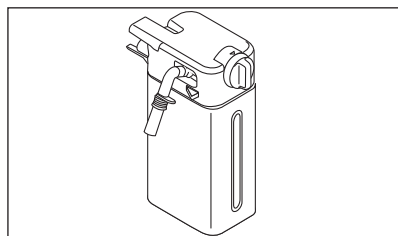
- zwiększyć temperaturę kawy w menu ustawień.
- podgrzać filiżanki gorącą wodą/parą używając funkcji gorącej wody/pary.

## 8. ROBIENIE CAPPUCCINO I KAWY NA BAZIE MLEKA

### 8.1 Używanie wylotów dyszy gorącej wody/pary



### 8.2 Korzystanie z pojemnika na mleko



1. Zdejmij pokrywę (rys. 16 Ulotka informacyjna);
2. Napełnij pojemnik na mleko (B8) odpowiednią ilością mleka, nie przekraczając poziomu MAKS oznaczonego na pojemniku. Każdy znak na boku pojemnika odpowiada około 100 ml mleka;

**i** Aby uzyskać gęstszą, bardziej równomierną pianę, należy użyć odtłuszczonego lub częściowo odtłuszczonego mleka w temperaturze lodówki (około 5°C).

Jeśli włączony jest tryb „Oszczędność energii”, być może trzeba poczekać kilka sekund przed wykonaniem napoju.

3. Upewnij się, że rura wlotowa mleka jest prawidłowo włożona do spodniej strony pokrywy pojemnika na mleko (rys. 16 Ulotka informacyjna);
4. Umieść pokrywę z powrotem na pojemniku na mleko;
5. Usuń wylot gorącej wody/pary (B6);
6. Podłączyć pojemnik na mleko (B8) do dyszy przyłączeniowej (A5) i docisnąć do oporu (rys. 17 Ulotka Informacyjna).
7. Umieścić filiżankę o odpowiedniej wielkości pod wylotami kawy (A7) i wylotem spienionego mleka. Dostosuj długość wylotu dyszy do mleka. Aby przesunąć go bliżej filiżanki, po prostu pociągnij go w dół (rys. 18 Ulotka informacyjna).
8. Postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej dla każdej funkcji.

Obróć pokrętko regulacji piany na pokrywie pojemnika na mleko, aby wyregulować ilość piany na mleku dostarczonym podczas przygotowywania kawy na bazie mleka. Postępuj zgodnie ze wskazówkami w tabeli poniżej:

| Wybierz pozycję | Opis        | Zalecane dla...                      |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|
|                 | Bez piany   | KAWA LATTE / GORĄCE MLEKO            |
|                 | Min. pianą  | LATTE MACCHIATO                      |
|                 | Maks. pianą | CAPPUCCINO / MLEKO (SPIENIONE MLEKO) |

**i** Aby uniknąć mleka o słabej pianie lub dużych pęcherzykach, zawsze należy czyścić pokrywę pojemnika na mleko i dyszę podłączania gorącej wody zgodnie z opisem w rozdziałach 10.10 / 10.11 / 10.12.

## 9. ULUBIONE

Zawartość aromatu, ilości i tłustości mleka w napojach można zapisać zgodnie z preferencjami.


Jedno naciśnięcie na przycisk Ulubionych

dostępny na panelu, umożliwia użytkownikowi przygotowanie ulubionego napoju.

Ta funkcja umożliwia użytkownikowi zapisać bieżących ustawień. (Receptura i dowolne

preferowane przez użytkownika parametry)  
Ważna uwaga: „Zapisanie jako Ulubione” nie zastępuje aktualnej receptury, należy użyć opcji /Zachowaj Zmiany, aby zmienić domyślne wartości bieżących receptur.

Wybierając opcję Zapisz jako ulubione na liście:

1. Na ekranie pojawi się okno z instrukcją. Można anulować, naciskając pokrętło i wybierając Anuluj.
2. Panel kontrolny pokazuje 3 migające ikony .
3. Ikona Start jest wyłączona.

Wybierając jedną pozycję:

1. Ekran pokazuje zapisaną recepturę o zmienionej nazwie z prefiksem „Mój”.
2. Ikona wybranej pozycji zostanie włączona. Podświetlą się również pozostałe, już zapisane ulubione.

### 3. Ikona Start włącza się.

Użytkownik może zastąpić dany ulubiony rodzaj kawy poprzez wybranie miejsca, w którym został on zapisany. W takim wypadku, pojawi się wyskakujące okienko, w którym należy potwierdzić chęć zastąpienia ulubionego.

W takim wypadku:

- Pozycja wybranego ulubionego zacznie migać
- Pozostałe 2 ikony wyłączą się

Wybierając „NIE”, ekran powraca do poprzedniego ekranu - patrz Opcje: Zapisz jako Ulubione - Zapisywanie

Wybierając „TAK”, ekran przechodzi do trybu szybkiego - patrz Opcje: Zapisz jako Ulubione - Zapisywanie

Aby anulować, wybierz „Menu” / „Ustawienia podstawowe”, / „Serwis” / „Resetuj ulubione”.

## 10. CZYSZCZENIE



Proszę zapoznać się z ulotką instrukcyjną

### 10.1 Czyszczenie urządzenia

Następujące części maszyny muszą być regularnie czyszczone:

- wewnętrzny obwód urządzenia;
- pojemnik na fusy (A1);
- zbiorniczek na skropliny (A8);
- zbiornik wody (A6);
- wyloty kawy (A7);
- lejek do wsypywania mielonej kawy (A11);
- zaparzacze (A2), dostępny po otwarciu drzwi zaparzacza;
- pojemnik na mleko (B8);
- dysza podłączeniowa gorącej wody/pary (A5);
- panel sterowania.



#### UWAGA!

Do czyszczenia ekspresu do kawy nie wolno używać rozpuszczalników, detergentów ściernych ani alkoholu. Do czyszczenia urządzenia nie trze-

ba używać produktów chemicznych.

Żadnego ze składników urządzenia nie można myć w zmywarce za wyjątkiem pojemnika na mleko (B8).

Nie używaj metalowych przedmiotów do usuwania osadów lub nalotów kawy, ponieważ mogą porysować powierzchnie metalowe lub plastikowe.

### 10.2 Czyszczenie wewnętrznego obwodu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie używane dłużej niż przez 3/4 dni, przed ponownym użyciem zalecamy jego włączenie i:

1. wykonanie 2-3 cykli płukania, wybierając funkcję „Płukanie”.
2. Nalewanie gorącej wody przez kilka sekund.



Po zakończeniu czyszczenia, normalną sytuacją jest zebranie się niewielkiej ilości wody w pojemniku na fusy (A1).

### 10.3 Czyszczenie pojemnika na fusy

Kiedy na wyświetlaczu (C1) pojawi się napis „Opróżnić pojemnik na fusy” należy go opróżnić i wyczyścić. Urządzenia nie należy używać do parzenia kawy aż do momentu oczyszczenia pojemnika na fusy. Pomimo tego, że nie jest pełny, komunikat o potrzebie opróżnienia pojemnika wyświetla się 72 godziny po przygotowaniu pierwszej kawy. Aby prawidłowo obliczyć 72 godziny, urządzenia nie wolno wyłączać za pomocą głównego wyłącznika (A10).

Aby wyczyścić (przy włączonym urządzeniu):

1. Otwórz dolne drzwiczki (jeśli są), obracając je w dół (rys. 25 Ulotka informacyjna).
2. Zdejmij zbiornik na skropliny (A8) (rys. 26 Ulotka informacyjna), opróżnij i wyczyść.
3. Opróżnić zbiornik na fusy (rys. 27 Ulotka informacyjna) i wyczyścić, usuwając wszelkie pozostałości z dna. Można to zrobić za pomocą szpatułki l ub dostarczonej szczotki (B5).



#### UWAGA!

Podczas wyjmowania zbiornika na skropliny należy opróżnić także pojemnik na fusy, nawet jeśli zawiera on niewiele fusów. Jeżeli nie wykona się tej czynności i będzie się przygotowywać kolejne kawy, pojemnik na fusy może ulec nieoczekiwanemu przepełnieniu i zablokować maszynę.

### 10.4 Czyszczenie zbiorniczka na skropliny



#### UWAGA!

Zbiorniczek na skropliny (A8) wyposażony jest we wskaźnik poziomu (czerwony) znajdującej się w nim wody. Zanim wskaźnik wysunie się z tacki na filizanki, zbiorniczek na skropliny należy opróżnić i wyczyścić, w przeciwnym razie woda może przepełnić krawędź i uszkodzić urządzenie, powierzchnię, na której spoczywa, lub otoczenie.

Aby wyjąć zbiorniczek na skropliny, wykonaj następujące czynności:

1. Wyjąć zbiorniczek na skropliny i pojemnik na fusy (A1) (rys. 26 Ulotka informacyjna);
2. Opróżnić zbiorniczek na skropliny (rys. 28 Ulotka informacyjna) i pojemnik na fusy i następnie umyć.

### 10.5 Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przed czyszczeniem części wewnętrznych, urządzenie musi być wyłączone i odłączone od zasilania sieciowego. Podczas czyszczenia nie zanurzać urządzenia w wodzie.

1. Regularnie sprawdzaj (mniej więcej raz w miesiącu), czy wnętrze urządzenia (dostępne po zdjęciu zbiornika na skropliny (A8)) nie jest brudne.
2. W razie potrzeby usunąć osady kawowe za pomocą dostarczonej szczoteczki (B5) i gąbki. Usuń wszystkie pozostałości za pomocą odkurzacza (rys. 29 Ulotka informacyjna).

### 10.6 Czyszczenie zbiornika na wodę

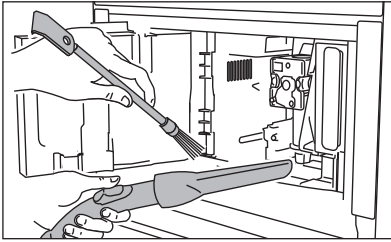
1. Czyść zbiornik wody (A6) regularnie (mniej więcej raz w miesiącu) i za każdym razem, gdy wymieniasz filtr zmiękczejący wodę (B4) (jeśli jest), za pomocą wilgotnej ściereczki i niewielkiej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń. Dokładnie oplucz przed napełnieniem zbiornika i włożeniem go z powrotem do urządzenia;
2. Wyjmij filtr (jeśli jest) i spłucz go pod bieżącą wodą;
3. Wymień filtr (jeśli dostarczono), napełnij zbiornik świeżą wodą i wymień zbiornik;
4. (Tylko modele z filtrem do zmiękczenia wody) Dostarczyć około 100ml gorącej wody do reaktywacji filtra.

### 10.7 Czyszczenie wylotów kawy

1. Regularnie czyść wyloty kawy (A7) za pomocą gąbki lub szmatki;
2. Sprawdź, czy otwory w wylotach kawy nie są zablokowane. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy wykałaczki.

## 10.8 Czyszczenie lejka do mielenia kawy

Sprawdź regularnie (mniej więcej raz w miesiącu), czy lejek do mielenia kawy (A11) nie jest zatkany. W razie potrzeby usunąć osady kawowe za pomocą dostarczonej szczoteczki (B5).



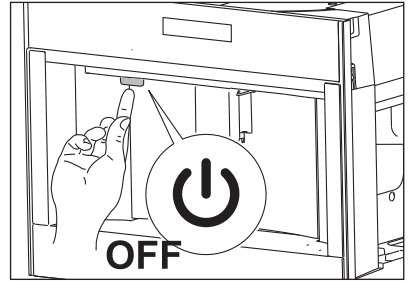
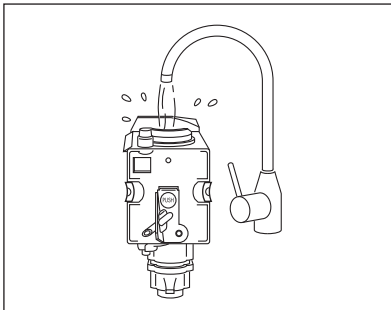
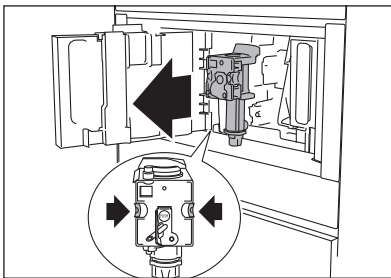
## 10.9 Czyszczenie zaparzacza

Zaparzacz należy czyścić co najmniej raz w miesiącu.



### UWAGA!

Zaparzacz (A2) nie wolno wyjmować, gdy urządzenie jest włączone. Nie używaj siły do usuwania zaparzacza.



1. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo wyłączone.
2. Otwórz drzwi serwisowe.
3. Usuń zbiornik na skropliny i pojemnik na fusy (rys. 26 Ulotka informacyjna).
4. Wciśnij dwa kolorowe przyciski zwalniające do środka i jednocześnie wyciągnij zaparzacz zewnątrz (rys. 31 Ulotka informacyjna).



### UWAGA!

Nie używaj płynów czyszczących do czyszczenia zaparzacza. Powoduje to usunięcie smaru stosowanego wewnątrz tłoka.

5. Namocz zaparzacz w wodzie przez około 5 minut, potem oplucz (rys. 32 Ulotka informacyjna).
6. Po oczyszczeniu, załóż z powrotem zaparzacz (A2) wkładając go do podstawy i na dolny sworzeń. Następnie, naciśnij napis PUSH, dopóki nie pojawi się kliknięcie oznaczające przymocowanie automatu zaparzającego.



Jeśli napotkasz trudności z włożeniem zaparzacza, przed jego włożeniem musisz dostosować go do odpowiedniego wymiaru, naciskając go mocno od dołu i od góry.

7. Po włożeniu upewnij się, że dwa kolorowe przyciski zwalniające się rozwarły.
8. Z powrotem załóż zbiorniczek na skropliny i pojemnik na zużytą kawę.
9. Zamknąć drzwiczki kontrolne.

## 10.10 Czyszczenie pojemnika na mleko (B8)



Za każdym razem, gdy ekspres do kawy wykonuje recepturę na bazie mleka, automatycznie prosi o

wyczyszczenie obwodu dzbanka po zakończeniu wykonywania receptury. Obrócić pokrętko regulacji spieniania na pozycję CLEAN.

Wyczyść pojemnik na mleko za każdym razem, gdy przygotowujesz mleko w sposób opisany poniżej:

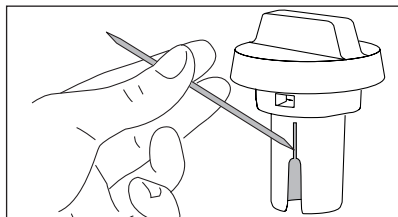
1. Podnieś i zdejmij pokrywę;
2. Wyciągnij pojemnik na mleko (B8) z obudowy termicznej, trzymając go za dwa boczne uchwyty.



#### UWAGA!

Obudowy termicznej nie wolno napełniać ani zanurzać w wodzie. Czyścić tylko wilgotną szmatką.

3. Wymij wylot mleka i rurkę wlotową (rys. 33 Ulotka informacyjna).
4. Obróć pokrętko regulacji piany zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „WSTAW” i pociągnij.
5. Dokładnie umyć wszystkie elementy spieniacza gorącą wodą i delikatnym płynem do mycia naczyń. Wszystkie elementy i pojemnik można myć w zmywarce, umieszczając je w górnym koszu zmywarki. Upewnij się, że nie ma resztek mleka na wgłębieniu i rowku pod tarczą.

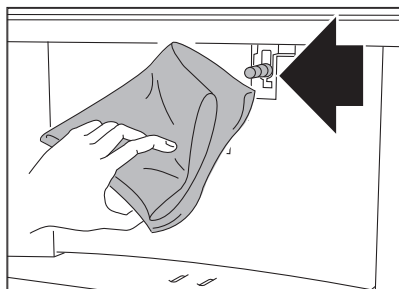


W razie potrzeby, wyczyścić rowek wykałaczka.

6. Przepluć wnętrze gniazda pokrętkła młynka i otworu złącza spieniacza do mleka.
7. Sprawdzić również, czy rurka zanurzana w mleku i wylot mleka nie są zapchane resztkami mleka.
8. Wymień pokrętko (podnosząc strzałkę ze słowem WSTAW), wylot i rurkę do pobierania mleka.
9. Umieść pojemnik na mleko w obudowie termicznej.

10. Umieść pokrywkę z powrotem na pojemniku na mleko.

## 10.11 Czyszczenie dyszy przyłączeniowej gorącej wody/pary



Za każdym razem, gdy przygotowujesz mleko, wyczyść dyszę łączącą (A5) za pomocą gąbki, aby usunąć resztki mleka z uszczelki.

## 10.12 Czyszczenie wylotu dyszy gorącej wody/pary po użyciu

Zawsze czyść wylot dyszy gorącej wody/pary (B6) po użyciu, aby uniknąć gromadzenia się pozostałości mleka i zapobiec jego zapychaniu.

1. Umieść pojemnik pod wylotem dyszy gorącej wody/pary i nalej trochę wody. Zatrzymaj dostarczenie ciepłej wody naciskając STOP.
2. Poczekaj kilka minut, aż wylot dyszy gorącej wody/pary ostygnie, a następnie wyciągnij. Trzymaj wylot jedną ręką, a drugą obracaj ekspres do cappuccino i pociągnij w dół.
3. Usuń także dyszę złącza parowego pociągając ją w dół.
4. Sprawdź, czy otwór w dyszy przyłączeniowej nie jest zablokowany. W razie potrzeby wyczyść za pomocą wykałaczki.
5. Umyj dokładnie wszystkie części wylewki gąbką i ciepłą wodą.
6. Włóż dyszę przyłączeniową, a następnie ekspres do cappuccino na wylot, popychając go do góry i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie przymocowany.

# 11. ODKAMIENIANIE



## UWAGA!

Przed użyciem przeczytaj instrukcję i etykietę na opakowaniu odkamieniacza.

Stosuj tylko środki do usuwania kamienia dopuszczone przez producenta (kod. **9029798718 M3BICD200**) WebShop AEG: [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop). Użycie nieodpowiedniego środka do usuwania kamienia i/lub nieprawidłowe usuwanie kamienia może spowodować awarie nieobjęte gwarancją producenta.

Odkamienić urządzenie, gdy na wyświetlaczu pojawi się napis PROSZĘ ODKAMIENIĆ MASZYNĘ. Aby natychmiast usunąć kamień, naciśnij ODKAMIENIANIE i postępuj zgodnie z instrukcjami w punkcie 4;

Aby uzyskać dostęp do menu odkamieniania:

1. Obrócić pokrętkę(C2) aby wybrać „Menu”, następnie nacisnąć na pokrętkę w celu potwierdzenia.
2. Wybierz „Czyszczenie” i potwierdź.
3. Ustaw „Odkamienianie” i potwierdź.
4. Wybierz „Start”, aby rozpocząć cykl odkamieniania, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu;
5. USUNĄĆ FILTR ZMIĘK CZAJĄCY (jeśli aktywny); wyjąć zbiornik na wodę (A6), usunąć filtr zmiękczający (B4) (jeśli dostępny), opróżnić zbiornik na wodę. Nacisnąć na NEXT/DALEJ;
6. DODAJ ODKAMIENIACZ (DO POZIOMU A) ORAZ WODĘ (DO POZIOMU B); Włączyć odkamieniacz do zbiornika, do poziomu A zaznaczonego wewnątrz tegoż (równego jednej paczce o objętości 100 ml), następnie dodać wodę (jeden litr) do poziomu B i odłożyć zbiornik w położeniu wyjściowym.
7. NACISNĄĆ NA YES/TAK;
8. UMIEŚCIĆ POJEMNIK 2,5L POD WYLOTAMI I NACISNĄĆ NA OK, BY

## ZACZAĆ ODKAMIENIANIE:

Umieścić pusty pojemnik o minimalnej pojemności 2,5 litra pod wylotem gorącej wody/pary (B6) i wylotami kawy (A7);



## RYZIKO OPARZENIA!

Gorąca woda zawierająca kwas wypływa z wylotów dyszy gorącej wody/pary. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć kontaktu z rozpryskami tego rozwiązania.

9. Nacisnąć na OK, aby potwierdzić, że płyn odkamieniający został wlany. Na wyświetlaczu pojawi się napis ODKAMIENIANIE W TOKU. Rozpocznie się program usuwania kamienia, a płyn odkamieniający wydostaje się poprzez wyloty dyszy gorącej wody/pary i wyloty kawy. Seria płukań i pauz odbywa się automatycznie, aby usunąć wszystkie pozostałości kamienia wewnątrz ekspresu do kawy; Po około 25 minutach odkamienianie dobiega końca;
10. PŁUKANIE I WYPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY DO MAKSYMALNEGO POZIOMU: urządzenie jest teraz gotowe do płukania świeżą wodą. Opróżnij pojemnik używany do zbierania roztworu do usuwania kamienia. Wyciągnij zbiornik wody, opróżnij, opłucz pod bieżącą wodą, napełnij świeżą wodą do poziomu MAKS i włóż z powrotem do urządzenia;
11. UMIEŚCIĆ POJEMNIK 2,5L I NACISNĄĆ NA OK, BY ZACZAĆ PŁUKANIE: Umieścić pojemnik do zbierania roztworu do usuwania kamienia pod wylotami do kawy i wylotami dyszy gorącej wody/pary (rys. 8 Ulotka informacyjna) i następnie nacisnąć na OK;
12. Gorąca woda dostarczana jest najpierw z wylotów kawy, a następnie z wylotu gorącej wody/pary i wyświetla się napis PŁUKANIE W TOKU, przeszedł czekać;
13. Gdy skończy się woda w zbiorniku,

- opróżnij pojemnik służący do zbierania wody płuczającej;
14. (Jeśli zainstalowano filtr) NALEŻY WPROWADZIĆ FILTR DO GNIAZDA, nacisnąć na NEXT i wyjąć zbiornik na wodę. Wymień filtr zmiekczejący wody, jeśli został uprzednio wyjęty;
  15. WYPŁUCZ I NAPEŁNIJ ZBIORNIK WODY DO MAKSYMALNEGO POZIOMU: Napełnij zbiornik do poziomu MAKS świeżą wodą;
  16. WSUŃ ZBIORNIK NA WODĘ: Napełnij urządzenie wodą;
  17. UMIEŚCIĆ POJEMNIK 2,5l I NACISNAĆ NA OK, BY ZACZAĆ PŁUKANIE:  
Umieść pusty pojemnik, w którym zbiera się roztwór do odkamieniania, pod wylotem dyszy gorącej wody/pary i naciśnij OK;
  18. Gorąca woda dostarczana jest z wylotu gorącej wody/pary i wyświetla się napis PŁUKANIE;
  19. OPRÓŻNIANIE ZBORNICZKA NA SKROPLINY: Po wykonaniu płukaniu, usuń, opróżnij i wymień pojemnik na skropliny (A8) i pojemnik na fusy (A1). Nacisnąć na OK;
  20. ODKAMNIENIE ZAKOŃCZONE;

## 12. USTAWIANIE TWARDOŚCI WODY

Po upływie czasu ustalonego zgodnie z twardością wody wyświetlany jest komunikat PROSZĘ ODKAMIENIĆ MASZYNĘ.

Urządzenie jest ustawione domyślnie dla poziomu twardości 4. Maszyna może być również zaprogramowana zgodnie z twardością wody sieciowej w różnych regionach, tak, by mogła być odkamieniana rzadziej.

### 12.1 Pomiar twardości wody

1. Wyjąć pasek testowy „Test twardości ogólnej” (B1) z opakowania.
2. Zanurz papier całkowicie w szklance wody na jedną sekundę.
3. Wymij papier z wody i lekko nim potrząśnij. Po około minucie tworzą się 1, 2, 3 lub 4 czerwone kwadraty,

21. Nacisnąć na OK: Maszyna wyłączy się.

Odkamienianie zakończone.



Jeśli cykl odkamieniania nie jest prawidłowo zakończony (np. brak elektryczności), zalecamy powtórzenie cyklu;

Po wykonaniu odkamieniania normalną sytuacją jest zebranie się niewielkiej ilości wody w pojemniku na fusy (A1).

Jeśli zbiornik wody nie został napełniony do poziomu MAKS, pod koniec odkamieniania urządzenie wymaga trzeciego płukania, aby zagwarantować całkowite wyeliminowanie roztworu odkamieniacjącego z wewnętrznych obwodów maszyny. Przed rozpoczęciem płukania pamiętaj o opróżnieniu zbiornika na skropliny;

Urządzenie może wymagać cykli odkamieniania w bardzo krótkich odstępach czasu. Jest to normalne i wynika z zaawansowanego systemu sterowania urządzenia.

w zależności od twardości wody. Każdy kwadrat odpowiada jednemu poziomowi.

### 12.2 Ustawianie twardości wody

1. Obrócić pokrętkę (C2) aby wybrać „Menu”, następnie nacisnąć na pokrętkę w celu potwierdzenia.
2. Wybierz „Ustawienia podstawowe”, naciśnij, aby potwierdzić, wybierz „Woda” i potwierdź.
3. Wybierz „Twardość” i ustaw wymagany poziom od 1 do 4 (Poziom 1 = miękka woda; Poziom 4 = bardzo twarda woda);

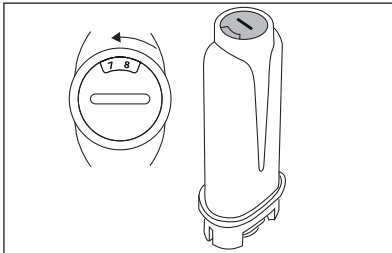
Maszyna jest teraz przeprogramowana za pomocą nowego ustawienia twardości wody.

## 13. FILTR ZMIĘKCZAJĄCY WODĘ

Niektóre modele są wyposażone w filtr zmiękczający (B4). Jeśli nie ma to miejsca w przypadku twojego modelu, zalecamy zakupienie go w dziale obsługi klienta. (kod. **9029798726 M3BICF200**) WebShop AEG: [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop). Aby poprawnie korzystać z filtra, postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej.

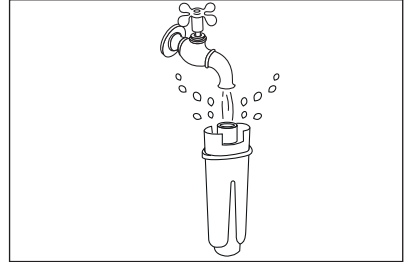
### 13.1 Instalowanie filtra

1. Wyjąć filtr(B4) z opakowania;
2. Obrócić pokrętkę(C2) aby wybrać „Menu”, następnie nacisnąć na pokrętkę w celu potwierdzenia.
3. Wybrać „Ustawienia podstawowe”, nacisnąć, aby potwierdzić, wybrać „Woda” i potwierdzić.
4. Wybierz „Zmiękczac” i uruchom go.
5. OBRACAĆ WSKAŹNIKIEM DATY, ABY WYŚWIETLIŁ KOLEJNE 2 MIESIĄCE  
obracaj dysk wskazujący datę, aż zostaną wyświetlone następne dwa miesiące użytkowania. Nacisnąć na OK;

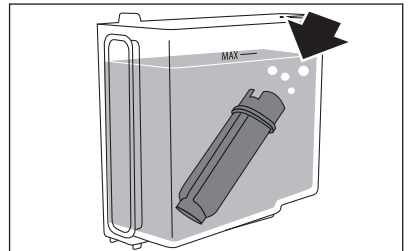


- i** Filtr działa około dwóch miesięcy, jeśli urządzenie jest używane normalnie. Jeśli ekspres do kawy nie będzie używany z zainstalowanym filtrem, ten wytrzyma maksymalnie 3 tygodnie.

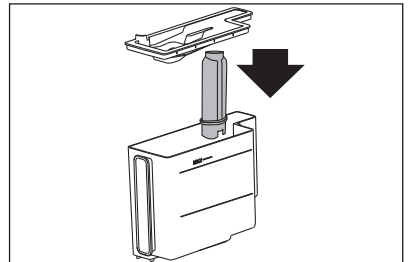
6. NALEWAJ WODĘ DO OTWORU W FILTRZE AŻ ZACZNIE WYPŁYWAĆ PRZEZ OTWORY: Aby aktywować filtr, przepuść wodę z kranu przez otwór w filtrze, tak jak pokazano na rysunku, aż woda wydobędzie się przez otwory z boku przez dłuższą niż minutę. Nacisnąć na OK;



7. Wymij zbiornik (A6) z urządzenia i napełnij wodą.
8. ZANURZ FILTR W ZBIORNIKU WODY, POZWALAJĄC NA UCIECZKĘ PĘCHERZYKÓW POWIETRZA: Włóż filtr do zbiornika na wodę i zanurz go całkowicie na około dziesięć sekund, pochylając go i lekko naciskając, aby umożliwić ucieczkę pęcherzyków powietrza. Nacisnąć na OK;



9. UMIEŚCIĆ FILTR W OBUDOWIE I DOCISNĄĆ AŻ DO DNA: Umieść filtr w obudowie i wciśnij go tak daleko, jak to możliwe. Nacisnąć na OK;



10. WSUŃ ZBIORNIK NA WODĘ: Zamknij pojemnik pokrywką, a następ-

nie wymień zbiornik w ekspresie.


- 11. UMIEŚĆ POJEMNIK 0,5L POD WYLOTAMI I NACIŚNIJ OK, BY WYPEŁNIĆ FILTR:** Umieść pojemnik pod wylotami dyszy gorącej wody/ pary (B6), następnie nacisnąć na OK. Podawanie uruchamia się i zatrzymuje automatycznie.

## 13.2 Wymiana filtra

Wymienić filtr (B4) kiedy na wyświetlaczu pojawi się komunikat WYMIENIĆ FILTR ZMIĘKCZAJĄCY.

Aby wymienić, wykonaj następujące czynności:

1. Postępować zgodnie z procedurą „Usuwanie filtra” (punkt 13.3);
2. Wyjmij zbiornik (A6) i wyczerpany filtr;
3. Wyjmij nowy filtr z opakowania;
4. Postępować zgodnie z procedurą „Instalacji filtra” (punkt 13.1).


 Po dwóch miesiącach (patrz wskaźnik daty) lub gdy urządzenie nie było używane przez 3 tygodnie, należy wymienić filtr, nawet jeśli komunikat nie został jeszcze

wyświetlony.

## 13.3 Usuwanie filtra

Jeżeli chce się używać urządzenia bez filtra (B4), należy go usunąć i zasignalizować urządzeniu jego usunięcie. Należy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć zbiornik (A6) i zużyty filtr; włożyć zbiornik z powrotem do urządzenia.
2. Obrócić pokrętkę (C2) aby wybrać „Menu”, następnie nacisnąć na pokrętkę w celu potwierdzenia.
3. Wybierz „Ustawienia podstawowe”, naciśnij, aby potwierdzić, wybierz „Woda” i potwierdź.
4. Wybrać „Zmiękczac” i potwierdzić.
5. Obrócić pokrętkę (C2), aby wybrać WYŁ i potwierdzić.

 Po dwóch miesiącach (patrz wskaźnik daty) lub gdy urządzenie nie było używane przez 3 tygodnie, należy wymienić filtr, nawet jeśli komunikat nie został jeszcze wyświetlony.

## 14. DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240 V~ 50-60 Hz maks. 10A  
 Moc pobierana: 1350W  
 Ciśnienie: 15 bar  
 Pojemność zbiornika na wodę: 2,5 litra  
 Rozmiar: LxHxD: 594x454x412mm  
 Waga: 20 kg



Niniejsze urządzenie jest zgodne z Rozporządzeniem WE nr 1935/2004 w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

## UTYLIZACJA



Nie składować urządzenia wraz z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, lecz dostarczyć do oficjalnego punktu segregacji odpadów.

## 15. WYŚWIETLANE KOMUNIKATY

| Wyświetlany komunikat                               | Możliwa przyczyna  | Środek zaradczy  |
|---|--|--|
| NAPEŁNIĆ ZBIORNIK WODY                              | Niewystarczająca ilość wody w zbiorniku (A6).  | Napełnij zbiornik wodą i/lub wsuń go prawidłowo, popychając do oporu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.  |
| OPRÓŻNIĆ POJEMNIK NA FUSY                           | Pojemnik na fusy (A1) jest pełny.  | Opróżnij pojemnik na fusy i pojemniczek na skropliny (A8), wyczyść i wymień. Ważna uwaga: Podczas wyjmowania zbiornika na skropliny należy opróżnić także pojemnik na fusy, nawet jeśli zawiera on niewiele fusów. Jeżeli nie wykona się tej czynności i będzie się przygotowywać kolejne kawy, pojemnik na fusy może ulec nieoczekiwanemu przepełnieniu i zablokować maszynę.   |
| WŁOŻYĆ POJEMNIK NA FUSY                             | Po czyszczeniu pojemnik na fusy (A1) nie został wymieniony.  | Wyjmij zbiornik na skropliny (A8) i włóż pojemnik na fusy.   |
| DODACZ ZMIELONĄ KAWĘ                                | Funkcja „kawy mielonej” została wybrana bez umieszczenia w lejku wstępnie zmielonej kawy (A11).                          | Umieść wstępnie mieloną kawę w lejku i powtórz nalewanie   |
|   | Lejek do mielenia kawy (A11) jest zatkany.   | Opróżnij lejek za pomocą szczotki (B5), zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie lejka do mielenia kawy”.   |
| NAPEŁNIĆ POJEMNIK NA ZIARNA                         | Ziarna kawy skończyły się.   | Napełnij pojemnik na ziarna kawy (rys. 9 Ulotka informacyjna).   |
| ZBYT DROBNE MIELENIE. WYREGULOWAĆ STOPIEŃ ZMIELENIA | Mielenie jest zbyt drobne, a kawa jest dostarczana zbyt wolno lub wcale.   | Powtórz dostarczenie kawy i obróć pokrętko regulacji mielenia o jeden rowek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w kierunku "7", gdy młynek działa. Jeśli po zrobieniu co najmniej 2 kaw przepływ nadal jest zbyt niski, powtórz procedurę regulacji, obracając pokrętkę regulacji mielenia o kolejny rowek, aż przepływ będzie odpowiedni (patrz rozdział „Regulacja młynka do kawy”). Jeśli problem nadal występuje, upewnij się, że zbiornik na wodę (A6) jest całkowicie wsunięty. |
|   | Jeśli obecny jest filtr zmiękczający (B4) w obwodzie może zostać uwolniony pęcherzyk powietrza, który utrudnia przepływ. | Włóż wylot gorącej wody/pary (B6) do urządzenia i wprowadź niewielką ilość wody, aż przepływ stanie się regularny.   |

| Wyświetlany komunikat  | Możliwa przyczyna  | Środek zaradczy  |
|--|--|--|
| NADMIERNA ILOŚĆ PROSZKU  | Użyto zbyt dużo kawy.  | Wybierz łagodniejszy smak lub zmniejsz ilość kawy wstępnie mielonej (maksymalnie 1 miarka).  |
| WPROWADZIĆ WYLOT WODY  | Wylot dyszy gorącej wody (B6) nie jest włożony lub jest nieprawidłowo włożony                    | Włóż wylot dyszy tak daleko, jak to możliwe.   |
| WŁÓŻ POJEMNIK NA MLEKO   | Pojemnik na mleko (B8) inie jest włożony prawidłowo.   | Włóż pojemnik z mlekiem do oporu (rys. 17 Ulotka informacyjna).  |
| WSTAWIĆ BLOK ZAPARZACZA  | Po wykonaniu czyszczenia automat zaparzający (A2) nie został z powrotem założony.                | Włożyć automat zaparzający zgodnie z opisem w rozdz. „Czyszczenie automatu zaparzającego”.   |
| ALARM OBECNOŚCI PĘCHERZYKÓW POWIETRZA  | Obwód wody jest pusty  | Naciśnij OK, by rozpocząć przepływ wody z wylotu (B6) do momentu uzyskania normalnego przepływu. Dostawa zostanie zatrzymana w sposób automatyczny. Jeśli problem nadal występuje, upewnij się, że zbiornik na wodę (A6) jest całkowicie wsunięty. |
| OBRÓCIĆ POKRĘTŁEM REGULACJI SPIENIANIA NA <CZYSZCZENIE>, ABY URUCHOMIĆ CZYSZCZENIE | Mleko zostało niedawno dostarczone, a rury wewnątrz pojemnika na mleko muszą zostać oczyszczone. | Obróć pokrętko do pozycji CLEAN.   |
| OBRÓĆ POKRĘTKO REGULUJĄCE SPIENIANIA DO POZYCJI MLEKO                              | Pojemnik na mleko został włożony z pokrętkiem regulacji spieniania w pozycji CLEAN.              | Obróć pokrętko regulujące spienianie do wymaganej pozycji spieniania.  |
| PROSZĘ ODKAMIENIĆ MASZYNĘ  | Wskazuje, że konieczne jest przeprowadzenie odkamieniania urządzenia.                            | Naciśnij ODKAMIENIANIE, by rozpocząć odkamienianie   |
| WYMIENIĆ FILTR ZMIĘKCZAJĄCY  | Filtr zmiękczający (B4) jest zużyty.   | Naciśnij OK, aby wymienić lub usunąć filtr, lub ESC, aby przeprowadzić procedurę w późniejszym momencie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Filtr zmiękczający wodę”.  |
| ALARM OGÓLNY: PATRZ INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA   | Wnętrze ekspresu jest bardzo brudne.   | Dokładnie wyczyść wnętrze urządzenia, zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”. Jeśli po wyczyszczeniu komunikat nadal wyświetla się, skontaktuj się z działem obsługi klienta.  |

## 16. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej znajduje się lista niektórych możliwych usterek. Jeśli problemu nie można rozwiązać zgodnie z opisem, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

| <b>Problem</b>  | <b>Możliwa przyczyna</b>   | <b>Środek zaradczy</b>   |
|---|--|--|
| Kawa nie jest ciepła.                                 | Filiżanki nie były podgrzane.  | Ogrzej filiżanki, płucząc je pod ciepłą wodą (Uwaga! Można użyć do tego funkcji nalewania gorącej wody).   |
|   | Automat zaparzający ostygł, ponieważ od zaparzenia ostatniej kawy upłynęły 2/3 minuty. | Przed przygotowaniem kawy podgrzej zaparzaczkę, płucząc za pomocą funkcji płukania   |
|   | Ustawiona jest niska temperatura kawy.   | Ustaw wyższą temperaturę kawy w menu.  |
| Kawa jest słaba lub za mało w niej śmietanki.         | Kawa jest zbyt grubo zmielona.   | Przesunąć pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 1 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy. Przesuwać o jeden rowek, aż do osiągnięcia zadowalającego wypływu kawy. Efekt widoczny jest dopiero po wykonaniu 2 kaw (patrz punkt „Regulacja młynka do kawy”). |
|   | Kawa jest nieodpowiednia.  | Użyj kawy do espresso.   |
| Kawa wypływa zbyt wolno lub kroplami.                 | Kawa jest zbyt drobno zmielona.  | Przesunąć pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 7 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy. Przesuwać o jeden rowek, aż do osiągnięcia zadowalającego wypływu kawy. Efekt widoczny jest dopiero po wykonaniu 2 kaw (patrz punkt „Regulacja młynka do kawy”).    |
| Kawa nie wychodzi z jednej lub z obydwu wylotów dysz. | Dysze (A7) są zablokowane.   | Wyloty oczyścić wykałaczką.  |

| Problem  | Możliwa przyczyna   | Środek zaradczy   |
|--|---|---|
| Urządzenie nie włącza się  | Nie jest podłączone do gniazda sieciowego.  | Podłącz do gniazda sieciowego.  |
|  | Główny przełącznik (A10) nie jest włączony.   | Naciśnij wyłącznik główny (rys. 1).   |
| Nie można wysunąć zapażacza  | Urządzenie nie zostało wyłączone poprawnie  | Wyłącz urządzenie, naciśkając przycisk ON/OFF/gotowość (A4)   |
| Pod koniec odkamieniania urządzenie prosi o trzecie płukanie           | Podczas dwóch cykli płukania zbiornik wody (A6) nie został napełniony do poziomu MAKS                 | Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez urządzenie, ale najpierw opróżnić zbiornik na skropliny (A8), aby uniknąć przepełnienia wodą. |
| Mleko nie wypływa z wylotu dyszy mleka                                 | Pokrywa pojemnika na mleko (B8) jest brudna   | Oczyszczyć pokrywę pojemnika na mleko, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie pojemnika na mleko”.  |
| Mleko zawiera duże bąbelki i tryska z wylotu mleka lub jest mało piany | Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie jest częściowo odtuszczone lub półtłuste.                  | Używać mleka odtuszczonego lub półtłustego w temperaturze lodówki (około 5°C). Jeśli wyniki nie są zadowalające, należy zmienić markę mleka.        |
|  | Pokrętko regulacji piany jest nieprawidłowo ustawione.  | Dostosować, postępując zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Regulacja ilości piany”.   |
|  | Pokrywa pojemnika na mleko lub pokrętko regulujące pienienie są brudne                                | Wyczyścić pokrywę pojemnika na mleko i pokrętko regulacji piany, zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie pojemnika na mleko”.                     |
|  | Dysza przyłączeniowa gorącej wody/pary (A5) jest zabrudzona   | Wyczyścić dyszę przyłączeniową zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie dyszy przyłączeniowej gorącej wody/pary”.                                  |
| Urządzenie nie emituje hałasów lub małych wydmychów pary               | Maszyna jest gotowa do użytku lub niedawno została wyłączona, a kondensat kapie do gorącego parownika | Jest to część normalnej operacji. Aby ograniczyć to zjawisko, opróżnić zbiornik na skropliny.   |



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



**KOD DEMO 2.4.6.8**



5713244181\_0319



**AEG**